

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**ХЕРСОНСЬКИЙ МОРСЬКИЙ ФАХОВИЙ КОЛЕДЖ РИБНОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ**

Циклова методична комісія «Суспільно-гуманітарні дисципліни»

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Голова ЦМК

\_\_\_\_\_ Ольга БАГІНСЬКА  
Протокол №1 від «31» серпня 2023р.

**ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

<b>Викладач</b>	Жмур Ірина Вікторівна, викладач вищої категорії Багінська Ольга Олександрівна, викладач вищої категорії
<b>Контактний телефон</b>	
<b>E-mail</b>	
<b>Навчальна дисципліна</b>	Ділова англійська мова
<b>Назва освітньої програми</b>	Судноводіння на морських шляхах
<b>ОКР</b>	Фаховий молодший бакалавр
<b>Галузь знань</b>	27 Транспорт
<b>Спеціальність</b>	271 Морський та внутрішній водний транспорт
<b>Спеціалізація</b>	271.01 Навігація і управління морськими суднами
<b>Форма навчання</b>	денна
<b>Курс/ семестр</b>	3 курс, VI семестр
<b>Обсяг дисципліни в годинах/ кредитах ECTS</b>	45 годин/1,5 кредити Практичні заняття – 30 годин Самостійна робота – 15 годин
<b>Статус дисципліни</b>	Нормативна
<b>Мета вивчення дисципліни</b>	Метою вивчення навчальної дисципліни «Ділова англійська мова» є формування у здобувачів фахової передвищої освіти професійно-комунікативних компетенцій, на виконання вимог для отримання необхідних навичок у спілкуванні англійською мовою на теми, передбачені програмою дисципліни.

**ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ЗА ТЕМАМИ**

**III курс VI семестр**

**Модуль 1**

**Суднова документація. Стандартні фрази ІМО.**

**Розділ 1. Суднова документація**

- 1.1. Повідомлення про прибуття судна та готовність до розвантаження
- 1.2. Повідомлення про прибуття судна та готовність до розвантаження
- 1.3. Замовлення продовольчих товарів, питної води, пального.
- 1.4. Виклики буксира, сміттевої баржі.

**Розділ 2. Телекси. Стандартні фрази ІМО**

- 2.1. Телекси до та від суднового агента. Адреса, текст, дата, час. Скорочення в

радіограмах та телексах. Міжнародний код сітки телекс.

**2.2. Зразки телексів:**

- замовлення лоцманського провідження;
- інформація про прибуття судна;
- про розташування вантажу.

**2.3. Зразки телексів:**

- про затримання судна;
- з проханням надати інформацію про судно;
- у зв'язку з аваріями;
- медичні.

2.4. Прогнози погоди. Нова лексика. Скорочення.

2.5. Штормові попередження. Скорочення.

2.6. Навігаційні попередження. Нова лексика. Скорочення.

2.7. Радіообмін в морі. Стандартні фрази радіообміну

2.8. Текст: "Радіообмін в морі" Словник. Текст. Діалоги: "Обмін інформацією про промислові умови". «Зв'язок з лоцманською станцією», «Зв'язок з катером берегової охорони»

2.9 Льодове провідження. Прийняття лоцмана на борт.

**Загальні компетентності, спеціальні (фахові) компетентності**

**КСП-06.** Використання англійської мови в усній і письмовій формі.

**Програмні результати навчання**

**ПРН 03.** Володіти і розуміти англійську мову для досягнення комунікативних цілей.

**Політика курсу**

Дотримання академічної доброчесності передбачає, що вся робота на екзаменах та заліках має виконуватися індивідуально, керуючись власними знаннями, уміннями та навичками. Посилання на всі ресурси та джерела (наприклад, у рефератах чи презентаціях) повинні бути чітко визначені та оформлені належним чином.

Система вимог:

- необхідним є вивчення навчального матеріалу за кожною темою;
- виконувати всі види завдань, передбачених обсягом і змістом навчального курсу;
- не спізнюватися на заняття (аудиторні та під час онлайн-навчання);
- не розмовляти на заняттях, не користуватись телефоном та іншими гаджетами (за винятком дозволу викладача при виконанні завдань);
- на заняття приходити у формі;
- не пропускати заняття без поважних причин;
- обов'язковим є відпрацювання всіх пропущених занять (незалежно від причини пропуску) у відведений викладачем час (згідно графіку проведення консультацій);
- в разі невиконання своєчасно завдань підсумкова оцінка знижується;
- активно брати участь в навчальному процесі;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- бути терпимим, відкритим, відвертим, доброзичливим до однокурсників та викладача;</li> <li>- конструктивно підтримувати зворотний зв'язок на заняттях;</li> <li>- дотримуватись академічної відповідальності та доброчесності (списування і плагіат заборонені).</li> </ul>	
<p><b>Форми поточного та підсумкового контролю</b></p>	<p>Система оцінювання результатів успішності засвоєння знань, вмінь, комунікацій, автономності та відповідальності здобувачів освіти включає поточний, модульний (відповідно визначеному змістовому модулю), та підсумковий/семестровий контроль результатів навчання.</p> <p>Поточний контроль здійснюється протягом семестру під час проведення практичних та самостійних робіт, що передбачені робочим навчальним планом згідно з темами робочої навчальної програми.</p> <p>Семестровий/підсумковий контроль для денної форми навчання проводиться у формі диференційованого заліку/екзамену.</p> <p>В умовах дистанційного навчання контроль здійснюється синхронно та/або асинхронно, за допомогою інтерактивного тестування, на відеоконференціях, через виконання завдань, наданих через платформу Google Classroom.</p> <p><b>Поточний контроль.</b></p> <p>а) контроль на практичних заняттях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вибіркове опитування перед початком занять;</li> <li>- фронтальне опитування та фронтальна перевірка домашнього завдання;</li> <li>- тести;</li> <li>- письмова контрольна робота;</li> <li>- оцінка активності курсантів на занятті.</li> </ul> <p>б) контроль виконання позааудиторної роботи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка конспектів;</li> <li>- індивідуальна співбесіда;</li> <li>- проведення навчальних конкурсів на краще знання навчальної дисципліни.</li> </ul> <p><b>Підсумковий контроль.</b></p> <p>а) семестровий диференційований залік:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- виконання модульного контролю;</li> <li>- оцінка засвоєння навчального матеріалу з дисципліни.</li> </ul>	
<p><b>КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ КУРСАНТІВ</b></p> <p>Підсумковий бал з навчальної дисципліни визначається як середнє арифметичне балів, отриманих здобувачем протягом семестру та балів, набраних при підсумковому контролі.</p>		
Рівні компетентності	Бали	Критерії

I. Низький (рецептивно-продуктивний)	1	Курсант володіє навчальним матеріалом на рівні елементарного розпізнавання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів, що позначаються студентам окремими словами чи реченнями.
	2	Курсант володіє матеріалом на елементарному рівні засвоєння, викладає його уривчастими реченнями, виявляє здатність викласти думку на елементарному рівні.
	3	Курсант володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.
II. Середній (репродуктивний)	4	Курсант володіє матеріалом на початковому рівні, значну частину матеріалу відтворює на репродуктивному циклі.
	5	Курсант володіє матеріалом на рівні, вищому за початковий, здатний з допомогою викладача логічно відтворити значну його частину.
	6	Курсант може відтворити значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень, з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, порівнювати та робити висновки, виправляти допущені помилки.
III. Достатній (конструктивно-варіативний)	7	Курсант здатний застосовувати вивчений матеріал на рівні стандартних ситуацій, частково контролювати власні навчальні дії, наводити окремі власні приклади на підтвердження певних тверджень.
	8	Курсант вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати її на практиці, контролювати власну діяльність, виправляти помилки і добирати аргументи на підтвердження певних думок під керівництвом викладача.
	9	Курсант вільно (самостійно) володіє вивченим обсягом матеріалу, в тому числі і застосовує його на практиці; вільно розв'язує задачі в стандартних ситуаціях, самостійно виправляти помилки, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу.
IV. Високий (творчий)	10	Курсант виявляє початкові творчі здібності, самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, оцінює окремі нові факти, явища, ідеї; знаходить джерела інформації та самостійно використовує їх відповідно до цілей, які поставив викладач.

	11	Курсант вільно висловлює власні думки і відчуття, визначає програму особистої пізнавальної діяльності, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особисту позицію щодо них; без допомоги викладача знаходить джерела інформації і використовує одержані відомості відповідно до мети та завдань власної пізнавальної діяльності. Використовує набуті знання і вміння в нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує особисту життєву позицію, узгоджуючи її із загальнолюдськими цінностями.
	12	Курсант виявляє особливі творчі здібності, самостійно розвиває власні обдаровання і нахили, вміє самостійно здобувати знання.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Куян Г.Г. Суднова документація та переписка на англійській мові - Одеса:Негоціант., - 2001. -200стр.
2. Жмур І.В. Методичні рекомендації щодо складання ділових листів англійською мовою. /Навч.посібник – Херсон, 2019 – 63стр
3. Івасюк Н.А. Ship's correspondence.- Одеса:Фенікс., 2012. -574 стр.
4. ICS BRIDGE PROCEDURES GUIDE.- Marisec Publications., 2022.- 196 pages

### Допоміжна

5. English for Navigators: Seamanship and Quick grammar guide. Student's book . - Sevastopol : Transcontract., 2009. -165p
6. COLREG 72 International Regulations for Preventing Collisions at Sea /Consolidated edition .- Lloyd's Register Rulefinder., 2002.-74 pages
7. Symbols And Abbreviations Used On Charts.-2005.-76 pages
8. Raymond Murphy English Grammar in Use with Answers and CD-ROM: A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English (CD-ROM) . - Cambridge University Press , 2012. - 392 pages
9. Maritime English with Audio Support Vol. 1 - P. Papaleonidas – 2020
10. . Оригінали англійських морських карт.

## ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <https://www.marineinsight.com/>
  2. <https://www.youtube.com/@Marineonline>
  3. <https://www.charts.noaa.gov/InteractiveCatalog/nrnc.shtml>
  4. <https://www.imo.org/en/ourwork/safety/pages/standardmarinecommunicationphrases.aspx>
  5. <https://www.youtube.com/@CoastalSafety>
  6. <https://www.youtube.com/@skippertips/videos>
  7. <https://www.youtube.com/@BryanBoyle>
  8. <https://www.youtube.com/@internationalchamberofship4146>
- <https://marine-charts.com/marine-charts/symbols-terms-paper-electronic-navigational-charts/>

